

OSMOSE

eine Foto-Dia-Ausstellung von 14 Künstlern
im 'mon ami', WEIMAR - Kulturhauptstadt Europas 1999
Eröffnung: 02. Mai 1999, 20.00 Uhr

im Rahmen des
6. Wirtschaftsforums der Regionen Europas
- Kultur als Wirtschaftsfaktor -
3. / 4. Mai 1999

Veranstalter:

Thüringer Landesregierung
Kongreß der Gemeinden und Regionen Europas (KGRE) / Europarat
Stiftung für Wirtschaft und nachhaltige Entwicklung der Regionen Europas

+

Patronat für die *erste* Ausstellung in Strasbourg, Dezember 1998
im Europäischen Parlament,
Alexandros Alavanos (griechischer Abgeordneter)

+

CIED Ko-ordination
mit der *dritten* Ausstellung im Rahmen der EU CIED Konferenz
"Europäische Integration als Frage der sozialen, ökonomischen, politischen
und kulturellen Zusammenarbeit"
in Leipzig, Juni 17 - 20, 1999

In der Installation 'Don't Copy' habe ich mich mit der Diskrepanz zwischen den Gesetzmäßigkeiten der natürlichen Existenz des Menschen und den Mechanismen der Gentechnologie auseinandergesetzt. Ich habe hierfür aus Röntgenbildern und Plastiken menschliche Silhouetten geschnitten, die einerseits durchsichtig sind, andererseits dem Betrachter sein eigenes Ich wie einen Spiegel vor Augen halten. Ich habe diese Figuren in einer Reihe hintereinander aufgehängt, um so der Idee eines fortschreitenden Prozesses der natürlichen Entwicklung und der kreativen Erschaffung einer Zivilisation Ausdruck zu verleihen. Gleichzeitig ist diese Installation jedoch in einen festen, vorgegebenen Rahmen eingebettet. Die aus dieser

My installation 'Don't Copy' sought to investigate the discrepancies between the structures of a human being's natural existence and the mechanisms of genetic engineering. I cut transparent human silhouettes out of x-ray images and plastic which reflect the viewer's self like a mirror. In order to express the idea of the continuous development both of nature and of human civilisation I hung up the figures in a row one behind the other. Yet this installation is, at the same time, embedded in an unalterable, prescribed frame. The spatial tension derived from this relationship symbolises the fluctuation

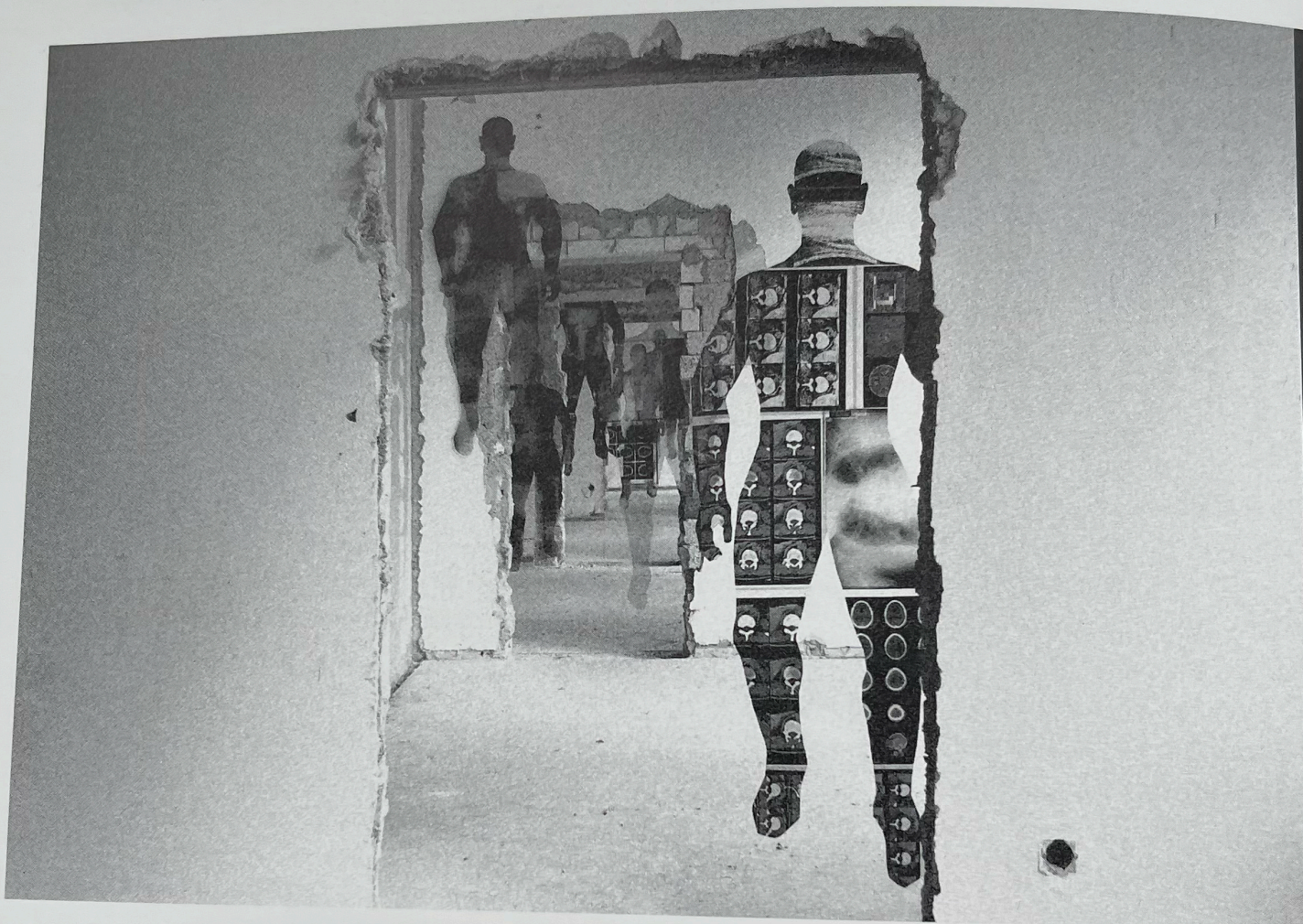
Li Jiwei

"Don't Copy" "Don't Copy"

Wechselbeziehung abgeleitete räumliche Spannung steht damit für die Fluktuation zwischen einem noch formlosen Unbekannten und die seine Entstehung behindernden Beschränkungen.

Die rasante Entwicklung der Informations- und der Gentechnologie führt nicht nur zu einer immer stärkeren Kommerzialisierung und Vereinfachung unseres täglichen Lebens, sondern sie bildet, was weit wichtiger ist, die Grundlage für den allmählichen Wandel unserer Konzeption des Menschen, d.h. unser Verständnis über die Mechanismen und Gesetzmäßigkeiten der menschlichen Existenz und Zivilisation. Die zunehmende Verbreitung multimedialer Technik, immer höhere Leistungen der Datenübertragung und digitale Abstraktion sind nur einige der Phänomene, die uns das Gefühl einer epochalen Krise vermitteln, einer Entwicklung, die wir nicht mehr zu beherrschen und in stabile Bahnen zu lenken vermögen.

between a still amorphous unknown and the restrictions that hinder its coming into being. The rapid development of information technology and genetic engineering does not merely increasingly commercialise and simplify our daily lives, but - more importantly - forms the basis for a gradual shift in the way we conceive of human beings as such, i.e. our grasp of the rules and structures underlying human existence and civilisation. The progressive dissemination of multimedia, the ever-increasing efficiency of the transmission of electronic data and digital abstraction are only a few of the phenomena that convey to us the feeling of a historic crisis, a development we are no longer capable of harnessing and confining within strict limits.



Osmose / Osmosis 1
Li Jiwei



Osmose / Osmosis 4
Li Jiwei